



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỀ PHÁT HÀNH NGAY: Ngày 21 tháng Bảy năm 2021

NGƯỜI LIÊN LẠC: Kristine Roselius, Địa Hạt Không Khí, 415.519.5419

Beth Willon, Giám Đốc Truyền Thông cho Giám Sát Viên Cindy Chavez,
408.660.5174

Địa Hạt Không Khí củng cố điều lệ về nhà máy tinh chế để giảm phát thải dạng hạt từ các thiết bị cracking xúc tác tầng sôi (fluidized catalytic cracking unit, FCCU)

Giảm phát thải từ FCCU là một bước quan trọng để kiểm soát ô nhiễm không khí đe dọa đến sức khỏe

SAN FRANCISCO – Hôm nay, Hội Đồng Quản Trị của Bay Area Air Quality Management District (Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh) đã thông qua nội dung sửa đổi Quy Định 6, Điều Lệ 5: Phát Thải Dạng Hạt từ Các Thiết Bị Cracking Xúc Tác Tầng Sôi Tại Nhà Máy Tinh Chế để giảm thiểu hơn nữa phát thải vật chất dạng hạt từ các nhà máy tinh chế dầu. Điều lệ này hiện là quy định bảo vệ sức khỏe và nghiêm ngặt nhất trong cả nước về phương diện này.

Vào năm 2015, Địa Hạt Không Khí đã thông qua Điều Lệ 6-5 để giảm thiểu phát thải vật chất dạng hạt từ Thiết Bị Cracking Xúc Tác Tầng Sôi hay gọi tắt là FCCU, là nguồn phát thải vật chất dạng hạt đơn lẻ lớn nhất tại các nhà máy tinh chế và nằm trong số những nguồn phát thải vật chất dạng hạt riêng lẻ lớn nhất tại Vùng Vịnh. Các nội dung sửa đổi mới này áp đặt các yêu cầu về biện pháp kiểm soát FCCU nghiêm ngặt hơn để giảm ô nhiễm không khí đe dọa đến sức khỏe.

Giám Sát Viên Quận Santa Clara đồng thời là chủ tịch Hội Đồng Quản Trị Địa Hạt Không Khí Cindy Chavez cho biết: “Cuộc bỏ phiếu ngày hôm nay của Hội Đồng Quản Trị Địa Hạt Không Khí là chiến thắng dành cho mỗi cư dân Vùng Vịnh, đặc biệt là những người sống trong các cộng đồng quanh các nhà máy tinh chế cũng như công nhân nhà máy tinh chế thường xuyên tiếp xúc với ô nhiễm dạng hạt độc hại. Chúng tôi cam kết bảo vệ sức khỏe của cả công nhân nhà máy tinh chế và người dân lân cận cũng như mong muốn thực hiện điều lệ bảo vệ mang tính bước ngoặt này với Chevron và PBF”.

Viên chức điều hành Jack Broadbent của Địa Hạt Không Khí chia sẻ: “Khi chúng ta ngày càng có kiến thức khoa học về những ảnh hưởng độc hại của ô nhiễm vật chất dạng hạt đối với sức khỏe, thì cần có các biện pháp kiểm soát nghiêm ngặt hơn để bảo vệ những người sống và làm việc tại các cộng đồng gần nhà máy tinh chế. Địa Hạt Không Khí cam kết giảm mức độ tiếp xúc với ô nhiễm không khí tại các khu vực bị ảnh hưởng và các nội dung sửa đổi này là biện pháp cần thiết và quan trọng để kiểm soát mối nguy hại nghiêm trọng nhất đối với sức khỏe do ô nhiễm không khí tại Vùng Vịnh”.

Các lợi ích sức khỏe đối với toàn khu vực khi tuân thủ và duy trì tuân thủ tiêu chuẩn về vật chất dạng hạt trong môi trường không khí là rất lớn. Phân tích của nhân viên Địa Hạt Không Khí đã phát hiện ra rằng PM2.5, loại hạt phát thải từ FCCU, là mối nguy hiểm chính đối với sức khỏe do ô nhiễm không khí tại Vùng Vịnh, cụ thể là theo tỷ lệ tử vong sớm. Địa Hạt Không Khí đã tính toán rằng đối

với một triệu người bị ảnh hưởng nặng nề nhất, việc tiếp xúc với các vật chất dạng hạt làm tăng tỷ lệ tử vong trung bình lên đến 11,6 ca tử vong mỗi năm đối với nhà máy tinh chế Chevron ở Richmond và trung bình lên đến 6,3 ca tử vong mỗi năm đối với nhà máy tinh chế PBF Martinez.

Điều lệ 6–5 áp dụng cho bốn nhà máy tinh chế ở Vùng Vịnh có FCCU. Một trong các nhà máy tinh chế này đã kiểm soát phát thải từ FCCU bằng máy phun khử ô nhiễm loại ướt. Các nhà máy tinh chế khác có thể quyết định lắp đặt hệ thống phun khử ô nhiễm loại ướt để tuân thủ các nội dung sửa đổi mới. Thông tin thêm về Điều Lệ 6–5 được đăng tải tại baaqmd.gov/reg6rule5.

[Bay Area Air Quality Management District](#) là cơ quan vùng, chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Địa Hạt Không Khí qua [Twitter](#), [Facebook](#) và [YouTube](#).

#

Air District Communications Office
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105
[Trang Chủ của Địa Hạt Không Khí](#) | [Thông Cáo Báo Chí](#)